KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2362/98,

annettu 28 päivänä lokakuuta 1998,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1637/98 [2], ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo, että

(1) neuvosto muutti asetuksella (EY) N:o 1637/98 asetuksen (ETY) N:o 404/93 IV osastolla käyttöön otettua banaanien tuontijärjestelmää; siinä avattiin erityisesti 353 000 tonnin yksipuolinen tariffikiintiö, jossa kannettava tulli on 75 ecua/tonni, WTO:ssa vahvistetun 2 200 000 tonnin tariffikiintiön lisäksi ja lakkautettiin alkuperäisessä 19 artiklassa määritellyt toimijaluokat; järjestelmän täytäntöönpanemiseksi on syytä antaa kaikki tarvittavat säännökset, tämän asetuksen erittäin pikaisen voimaantulon vuoksi perustellut siirtymätoimenpiteet mukaan lukien, ja yhteisen tullitariffin mukaisin tullein tapahtuvaa tuontia koskevat säännökset,

(2) asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 4 kohdassa säädetään, että jos sellaisten kolmansien tuottajamaiden kanssa, joille banaanien vienti yhteisöön on erittäin tärkeätä, ei päästä sopimukseen siitä, kuinka jakaa tariffikiintiöt ja tarvittaessa perinteiset AKT-määrät, jäljempänä ”perinteiset AKT-banaanit”, komissio olisi valtuutettava tekemään jako yhdenmukaista arviointiperustetta noudattaen; neuvoston valtuuttama komissio ei päässyt sopimukseen tariffikiintiöiden jaosta niiden kolmansien maiden kanssa käydyissä neuvotteluissa, joille banaanien vienti yhteisöön on erittäin tärkeätä; tämän vuoksi komissio jakaa tariffikiintiöt yhdenmukaista arviointiperustetta noudattaen kolmansien maiden, joille tällainen yhteisöön suuntautunut vienti oli erittäin tärkeätä vuosina 1994, 1995 ja 1996 eli viimeisenä kolmivuotiskautena, jonka osalta yhteisöllä on lopullisia tietoja,

(3) asetuksen (ETY) N:o 404/93 19 artiklassa säädetään, että kolmansien maiden banaanien tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien tuonnin hallinnointi tapahtuu soveltamalla ”perinteisiksi toimijoiksi/uusiksi toimijoiksi” kutsuttua menetelmää, joka perustuu perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen; tarvittaessa voidaan kuitenkin käyttää muita soveltuvia menetelmiä; uuden järjestelmän panemiseksi täytäntöön vuonna 1999 perinteisten toimijoiden oikeudet on syytä määritellä siten, että ne perustuvat vuosien 1994—1996 kolmivuotiskautena tapahtuneeseen tosiasialliseen tuontiin, koska tosiasiallisesta tuonnista on tältä osin tietoja; tämän viiteajanjakson valinta on neuvostossa hyväksyttyjen suuntaviivojen mukainen,

(4) tosiasiallinen tuonti on osoitettava vapaaseen liikkeeseen luovuttamista varten käytettävillä asiakirjoilla, eli tuontitodistuksilla tai asianmukaisilla tulliasiakirjoilla; uusien jäsenvaltioiden osalta tuonti tapahtuu kuitenkin ennen Euroopan unioniin liittymistä voimassa olleilla hallinnollisilla asiakirjoilla ja vuoden 1995 kolmen ensimmäisen vuosineljänneksen osalta kyseisenä aikana voimassa olleiden siirtymätoimenpiteiden mukaisesti annetuilla luvilla; koska asetuksella (ETY) N:o 404/93 alun perin perustetun järjestelmän viimeisenä soveltamiskautena annettiin runsaasti epävirallisia ilmoituksia ja tuontiasiakirjoja siirrettiin maksua vastaan, on perusteltua, että tuontitapahtumien toteuttaminen on osoitettava ennen kaikkea tavaroiden tuonnin aikana voimassa olleiden tullien maksamista koskevalla todisteella,

(5) tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien yhteinen hallinnointi näyttäisi edistävän ulkomaankauppaa ja kaupan sujuvuutta sekä auttavan välttämään perusteetonta eriytymistä; sekä perinteiset

[1] EYVL L 47, 25.2.1993, s. 1
[2] EYVL L 210, 28.7.1998, s. 28

toimijat että uudet toimijat on määriteltävä yhdenmukaisin arviointiperustein riippumatta siitä, mistä kolmannesta maasta tai AKT-maasta toimijat tuovat; perinteisten toimijoiden oikeudet on määriteltävä tosiasiallisen tuonnin perusteella, riippumatta tuonnin alkuperästä ja tuotantolähteestä, ja oikeuksissa on annettava mahdollisuus tuoda tuotteita niiden alkuperästä riippumatta; tätä samaa lähestymistapaa on lisäksi noudatettava tuonnin kausittaisessa hallinnointimenetelmässä ilman, että tuontia eriytetään sen alkuperän perusteella,

(6) osa tariffikiintiöistä ja perinteisistä AKT-banaaneista on varattava uusille toimijoille; tämän kokonaisjaon on oltava riittävä, jotta toimijat voivat harjoittaa kaupallista tuontia ja edistää tervettä kilpailua,

(7) käytettävissä olevien määrien jakoa perinteisten ja uusien toimijoiden kesken voidaan mukauttaa tulevina vuosina toimijoiden lukumäärän ja niiden harjoittaman tuonnin muuttumisen vuoksi sekä sellaisten uusien toimijoiden lukumäärän huomioon ottamiseksi, jotka voivat siirtyä harjoittamansa tuonnin johdosta perinteisiksi toimijoiksi; mukauttamisen on oltava tarvittaessa mahdollista tiettynä vuonna käytettävissä olevien määrien tyydyttävän käytön varmistamiseksi,

(8) yhteisön banaanien tuontijärjestelmän soveltamisesta useiden vuosien aikana saatujen kokemusten perusteella on syytä tiukentaa uusien toimijoiden hyväksymistä koskevia arviointiperusteita, jotta vältytään rekisteröimästä pelkkiä välikäsiä tai myöntämästä määriä keinotekoisten tai keinottelutarkoituksessa tehtyjen hakemusten perusteella; erityisesti on perusteltua vaatia vähimmäiskokemusta vastaavien tuotteiden, eli yhteisen nimikkeistön 7 ja 8 ryhmän tuoreiden tuotteiden ja tietyin edellytyksin 9 ryhmän tuotteiden kaupallisessa tuonnissa; jotta vältytään siltä, että vuosittaisia määriä koskevat hakemukset eivät ole suhteessa toimijan tuontiresursseihin, minkä johdosta tällaisia hakemuksia ei seuraisi vastaavia määriä koskevat tuontitodistushakemukset, vuosittaista määrää koskevan hakemuksen jättämisen olisi edellytettävä tuontitodistusta koskevan vakuuden korvaavan vakuuden antamista; tämä vakuus on vapautettava viipymättä suhteessa toimijan tosiasiallisesti tuomiin vuosittaisiin määriin; tämän tavoitteen saavuttamiseksi on myös syytä säätää, että tulevia vuosia koskevan määrän myöntäminen edellyttää, että edellisinä vuosina myönnetystä määrästä on käytetty tietty vähimmäisosuus; lopuksi olisi määriteltävä, millä edellytyksillä uudet toimijat voivat siirtyä perinteisiksi toimijoiksi,

(9) toimijoita olisi muistutettava, että niillä on tarvittaessa mahdollisuus sulautua yhteen tai muodostaa ryhmittymiä kansallisessa lainsäädännössä määritellyin edellytyksin, jotta ne voivat täyttää tässä asetuksessa säädetyt velvollisuudet ja käyttää tässä asetuksessa myönnettyjä oikeuksia,

(10) olisi annettava toimijoiden rekisteröintiä ja joko niiden viitemääriä tai vuosittaisia määriä koskevat säännökset; kansallisille toimivaltaisille viranomaisille kuuluvista tarkastuksista ja valvonnasta olisi säädettävä; olisi myös täsmennettävä tiettyjen, erityisesti rekisteröintiin ja tuontijärjestelmässä vuosittaisten määrien tai viitemäärien saamiseksi annettaviin ilmoituksiin liittyvien, velvollisuuksien laiminlyönnistä johtuvat seuraamukset,

(11) tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien järjestelmän täytäntöönpanemiseksi vuonna 1999 olisi soveliasta säilyttää banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 10 päivänä kesäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1442/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1409/96 [2], perustellut kausittaisen hallinnoinnin välineet ja mukauttaa niitä koskevat yksityiskohtaiset säännöt tarpeellisin osin; tämä koskee erityisesti alustavien alkuperäkohtaisten määrien vahvistamista kolmen ensimmäisen vuosineljänneksen osalta, kattojen vahvistamista yksittäisten hakemusten osalta, todistushakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevia määräaikoja sekä käyttämättömien määrien uudelleenkäyttöä koskevien todistusten myöntämistä,

(12) asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 7 ja 8 kohdan mukaisesti olisi määriteltävä tuotantoa, kulutusta, tuontia ja vientiä kuvaavaan taseeseen vaikuttavat seikat, ja tase on vahvistettava ennen yksipuolisen kiintiön korottamista, jos kysyntä kasvaa tai jos syntyy yhteisön markkinoiden toimituksiin vaikuttava poikkeuksellinen tilanne,

(13) maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista

[1] EYVL L 142, 12.6.1993, s. 6
[2] EYVL L 181, 20.7.1996, s. 13

yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1998 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1044/98 ([2]), säännöksiä sovelletaan, jollei nimenomaisista poikkeuksista muuta johdu; kyseisen asetuksen 9 artiklan mukaisesti todistuksen tai todistusotteen haltija voi siirtää todistuksesta johtuvat oikeudet vain yhden kerran todistusta tai todistusotetta kohden asiakirjan voimassaoloaikana,

(14) tällaisen todistuksen siirron vaikutukset olisi eriteltävä ottaen huomioon tässä asetuksessa vahvistetut toimijaluokkien määritelmät; yhteen siirronsaajaan todistusta tai todistusotetta kohden rajoitetun siirron avulla voidaan kehittää eri rekisteröityjen toimijoiden välisiä kauppasuhteita; ei kuitenkaan ole suotavaa luoda keinotekoisia tai keinottelevia suhteita taikka häiritä tavanomaisia kauppasuhteita sallimalla uusien toimijoiden siirtyä perinteisiksi toimijoiksi,

(15) olisi aiheellista tarkentaa kaikki tämän asetuksen soveltamisesta johtuvat toimijoiden, jäsenvaltioiden ja komission väliset ilmoitusmenettelyt erityisesti toimijoiden viitemäärien ja vuosittaisten määrien vahvistamisen, tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien kausittaisen hallinnon ja markkinoiden seurannan osalta,

(16) uuden järjestelmän 1 päivänä tammikuuta 1999 tapahtuvan voimaantulon johdosta tarpeellisiksi tulleiden siirtymäkauden toimenpiteiden osalta olisi ensisijaisesti syytä poiketa toimijoiden rekisteröinnin aikataulua ja toimijoiden oikeuksien vahvistamiseksi tarvittavien todistusasiakirjojen toimittamista kansallisille viranomaisille koskevista hallinnollisista määräyksistä; jätetyissä hakemuksissa on oltava maininta ja tarkat viittaukset kaikista todistusasiakirjoista, joihin toimijan oikeudet perustuvat,

(17) toiseksi olisi syytä vahvistaa määrät, jotka voidaan tuoda eri alkuperämaista vuoden 1999 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana tariffikiintiöiden tai perinteisten AKT-banaanien mukaisesti, ja toimijoiden yksittäisten todistushakemusten katto sekä näiden hakemusten jättämistä koskeva tiukka aikataulu,

(18) banaanien tuontia yhteisöön koskevaan järjestelmään tällä asetuksella tehtävät muutokset, erityisesti toimijoiden määritelmää koskevat säännökset, edellyttävät toimivaltaisten kansallisten viranomaisten yhteistyössä komission kanssa suorittamia tarkastuksia ja valvontaa; nämä toimet voivat johtaa tarvittaessa siihen, että toimijoiden viitemääriä tai vuosittaisia määriä korjataan; tämän vuoksi viitemäärät ja vuosittaiset määrät eivät voi muodostaa saavutettuja oikeuksia eivätkä toimijat voi vedota niihin laillisina saavutuksinaan,

(19) on syytä kumota asetus (ETY) N:o 1442/93, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 täydentävistä yksityiskohtaisista säännöistä yhteisön alueelle tuotavien banaanien tariffikiintiöjärjestelmästä 1 päivänä maaliskuuta 1995 annettu asetus (EY) N:o 478/95 ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 702/95 ([4]), ja

(20) asetusta (EY) N:o 1637/98 sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1999; jotta toimijoihin voidaan soveltaa mainitusta päivästä alkaen kyseisen asetuksen säännöksiä, on syytä säätää siirtymätoimenpiteistä, joiden avulla jäsenvaltiot ja komissio voivat toteuttaa kaikki tarpeelliset toimet varmistaakseen todistusten käyttämisen 1 päivästä tammikuuta 1999.

(21) banaanien hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Johdantosäännökset

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan banaanien tuontijärjestelmän yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan

([1]) EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1
([2]) EYVL L 149, 20.5.1998, s. 11
([3]) EYVL L 49, 4.3.1995, s. 13
([4]) EYVL L 71, 31.3.1995, s. 84

asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyihin tariffikiintiöihin ja kyseisen asetuksen 16 artiklassa tarkoitettuihin perinteisiin AKT-banaaneihin sekä näiden kiintiöiden ulkopuolella tapahtuvaan tuontiin.

Tariffikiintiöt jaetaan tärkeimpien toimittajamaiden ja muiden kesken liitteen I mukaisesti.

2 artikla

1. Tariffikiintiöt ja perinteiset AKT-banaanit jaetaan seuraavasti:

a) 92 prosenttia 3 artiklassa määritellyille ”perinteisille toimijoille”;

b) 8 prosenttia 7 artiklassa määritellyille ”uusille toimijoille”.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua jakoa voidaan muuttaa tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien hyödyntämiseksi, jotta otetaan huomioon erityisesti perinteisten toimijoiden ja uusien toimijoiden lukumäärän muuttuminen sekä näiden toimijoiden toteuttama tuonti ja uusien toimijoiden pääsy perinteisten toimijoiden luokkaan 10 artiklan mukaisesti.

3. Jos perinteisten toimijoiden alustava kokonaisviitemäärä tai uusien toimijoiden hakemien vuosittaisten erien kokonaismäärä on pienempi kuin tähän toimijaluokkaan myönnetty kokonaismäärä, jäljellä oleva määrä voidaan siirtää muuhun luokkaan.

II OSASTO

Tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien hallinnointi

1 LUKU

Toimijoiden määritelmät

I jakso: Perinteiset toimijat

3 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ”perinteisellä toimijalla” taloudellista toimijaa, joka on ollut sijoittautuneena yhteisöön ajanjaksona, jonka perusteella sen viitemäärä vahvistetaan, sekä 5 artiklan mukaisen rekisteröintinsä aikana ja joka on omaan lukuunsa viitekauden aikana tosiasiallisesti tuonut vähimmäismäärän kolmansista maista ja/tai AKT-maista peräisin olevia banaaneja niiden myymiseksi myöhemmin yhteisön markkinoilla.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu vähimmäismäärä on 100 tonnia yhden viitekauteen kuuluvan vuoden aikana. Vähimmäismäärä on kuitenkin 20 tonnia, jos tuonti koskee ainoastaan enintään 10 cm:n pituisia banaaneja.

4 artikla

1. Kukin jäsenvaltiossa 5 artiklan mukaisesti rekisteröity perinteinen toimija saa kutakin vuotta varten kaikkien liitteessä I mainittujen alkuperien osalta yhden viitemäärän, joka vahvistetaan toimijan viitekauden aikana tosiasiallisesti tuomien banaanimäärien perusteella.

2. Vuonna 1999 tapahtuvassa tuonnissa tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien osalta viitekautena käytetään vuosia 1994, 1995 ja 1996.

5 artikla

1. Perinteiset toimijat rekisteröityvät ja vahvistavat viitemääränsä jättämällä kirjallisen hakemuksen yhdessä valintansa mukaisessa jäsenvaltiossa.

Rekisteröintihakemukset on jätettävä ennen 1 päivää heinäkuuta.

Luettelo kunkin jäsenvaltion toimivaltaisista viranomaisista esitetään liitteessä II.

2. Kunkin toimijan on ilmoitettava viitemääränsä vahvistamista varten toimivaltaiselle viranomaiselle ennen kunkin vuoden 1 päivää heinäkuuta:

a) liitteessä I mainittua alkuperää olevien banaanien kokonaismäärä, jonka toimija on tosiasiallisesti tuonut viitekauden kunkin vuoden aikana;

b) 3 kohdassa mainitut todistusasiakirjat.

3. Tosiasiallinen tuonti on osoitettava seuraavasti:

a) esittämällä jäljennös tuontitodistuksista, joissa mainitun määrän toimivaltaiset viranomaiset ovat asianmukaisesti lukeneet kiintiöön ja jota todistuksenhaltija tai, jos oikeudet on siirretty asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklan mukaisesti, siirronsaaja on käyttänyt todistuksessa ilmoitettujen määrien luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen; ja

b) esittämällä lisäksi selvitys tuontia koskevien tullimuodollisuuksien täyttymispäivänä voimassa olleiden tullien maksamisesta, joka on tehty joko suoraan toimivaltaisille viranomaisille taikka tulliasioitsijan tai valtuutetun edustajan välityksellä.

Toimijan, joka todistaa maksaneensa tietyn banaanimäärän vapaaseen liikkeseen luovuttamishetkenä voimassa olleet tullit joko suoraan toimivaltaisille viranomaisille taikka tulliasioitsijan tai valtuutetun edustajan välityksellä ja joka ei ole tässä toimessa käytetyn tuontitodistuksen tai 4 kohtaa sovellettaessa tulliasiakirjojen ja tuontiluvan haltija eikä siirronsaaja, katsotaan tuoneen kyseisen määrän, jos toimija on rekisteröity jossakin jäsenvaltiossa asetuksen (ETY) N:o 1442/93 mukaisesti ja/tai toimija täyttää perinteiseksi toimijaksi rekisteröitymistä koskevat tässä asetuksessa säädetyt edellytykset. Tulliasioitsija ja valtuutettu edustaja eivät voi vaatia tämän alakohdan soveltamista.

4. Itävaltaan, Suomeen ja Ruotsiin sijoittautuneiden toimijoiden on esitettävä vuodesta 1994 vuoden 1995 kolmannen vuosineljäksen loppuun asti kyseisissä jäsenvaltioissa vapaaseen liikkeeseen luovutettujen määrien todisteeksi jäljennös asianmukaisesti käytetyistä asianmukaisista tulliasiakirjoista ja toimivaltaisten viranomaisten antamista tuontiluvista.

6 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat 3, 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä syyskuuta tarpeellisten tarkastus- ja valvontatoimien päätyttyä kullekin perinteiselle toimijalle alustavan kiinteän viitemäärän viitekauden aikana tuotujen liitteessä I mainittua alkuperää olevien banaanien keskimääräisen määrän perusteella.

Viitemäärä vahvistetaan kolmen vuoden keskiarvon mukaan, vaikka toimija ei olisi tuonut banaaneja jonakin viitekauteen kuuluvana ajanjaksona.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä lokakuuta rekisteröimiensä perinteisten toimijoiden luettelo ja näiden toimijoiden alustavat kokonaisviitemäärät. Samalla on myös mainittava kunkin toimijan viitekaudella tosiasiallisesti tuomien banaanien määrät, käytettyjen tuontitodistusten ja tuontitodistusotteiden numerot ja kyseisen toimijan alustava viitemäärä.

Tarvittaessa komissio toimittaa kyseiset luettelot muille jäsenvaltioille toimijoiden ilmoituksiin liittyvien väärinkäytösten paljastamiseksi ja estämiseksi.

Komissio voi päättää jäsenvaltioiden tiedonantojen tiettyjen kohtien julkaisemisesta.

3. Komissio vahvistaa 2 kohdan mukaiset ilmoitukset huomioon ottaen sekä 2 artiklassa tarkoitettujen tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien kokonaismäärien perusteella tarvittaessa yhtenäisen mukautuskertoimen, jota sovelletaan kunkin toimijan alustavaan viitemäärään.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava kunkin toimijan viitemäärä soveltamalla 3 artiklan mukaisesti tarvittaessa vahvistettua mukautuskerrointa ja ilmoitettava tämä määrä kullekin toimijalle viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä marraskuuta.

II jakso: Uudet toimijat

7 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ”uudella toimijalla” tariffikiintiöiden ja perinteisten AKT-banaanien mukaista tuontia harjoittavaa taloudellista toimijaa, joka on ollut sijoittautuneena yhteisöön rekisteröintinsä aikana ja joka

a) on harjoittanut kaupallista tuontia yhteisen tariffi- ja tilastonimikkeistön 7 ja 8 ryhmään kuuluvien tuoreiden hedelmien ja vihannesten alalla taikka 9 ryhmään kuuluvien tuotteiden alalla, jos hän on myös harjoittanut tuontia 7 ja 8 ryhmään kuuluvien edellä mainittujen tuotteiden alalla, omaan lukuun omalla nimellään yhtenä sitä vuotta välittömästi edeltävinä kolmena vuonna, jolle rekisteröintiä haetaan; ja

b) on tässä toiminnassa tuonut tulliselvityksen mukaan tuotteita vähintään 400 000 ecun arvosta a alakohdassa tarkoitettuna ajanjaksona;

8 artikla

1. Tullakseen rekisteröidyksi uudeksi toimijaksi valitsemassaan jäsenvaltiossa asianomaisen on toimitettava liitteessä II mainituille toimivaltaisille viranomaisille seuraavat todistusasiakirjat:

a) selvitys siitä, että toimija on merkitty jäsenvaltion kaupparekisteriin, tai muu kyseisten viranomaisten hyväksymä selvitys;

b) selvitys 7 artiklan a alakohdassa mainitun alan tuotteiden tuonnista esittämällä käytetyt tuontitodistukset, tai jos todistuksen esittämistä ei edellytetä, asianmukaiset tulliasiakirjat;

c) jäljennös valantehneen riippumattoman tilintarkastusasiantuntijan lausunnosta, josta käy ilmi 7 artiklan b alakohdassa mainitun arvon mukaisen tuonnin suorittaminen, tai jäljennös tulliviranomaisten vahvistamista vastaavista tulli-ilmoituksista;

2. Rekisteröintihakemukset on jätettävä ennen kunkin vuoden 1 päivää heinäkuuta.

3. Toimija voi jättää ainoastaan yhden rekisteröintihakemuksen yhdessä valitsemassaan jäsenvaltiossa.

4. Jotta rekisteröintiä voitaisiin jatkaa, asianomaisen toimijan on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille todisteet siitä, että hän on tosiasiallisesti tuonut omaan lukuunsa vähintään 50 prosenttia hänelle kuluvalle vuodelle myönnetystä määrästä.

Rekisteröinnin jatkamista koskevaan hakemukseen, joka on jätettävä ennen kunkin vuoden 1 päivää lokakuuta, on liitettävä jäljennökset käytetyistä tuontitodistuksista, todiste tuontia koskevien tullimuodollisuuksien täyttymispäivänä voimassa olleiden tullien maksamisesta sekä jäljennös kuluvaksi neljännesvuodeksi annetuista tuontitodistuksista.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 10 päivää lokakuuta luettelo rekisteröintiä ja rekisteröinnin jatkamista koskevan hakemuksen jättäneistä toimijoista ja rekisteröimisen jatkamisen osalta käytettyjen ja annettujen todistusten ja tarvittaessa otteiden numerot.

Tarvittaessa komissio toimittaa kyseiset luettelot muille jäsenvaltioille toimijoiden ilmoituksiin liittyvien väärinkäytösten paljastamiseksi ja estämiseksi.

Komissio voi päättää jäsenvaltioiden tiedonantojen joidenkin kohtien julkaisemisesta.

9 artikla

1. Asianomaisten toimijoiden on jätettävä rekisteröintiä tai rekisteröinnin jatkamista koskevan hakemuksen yhteydessä vuosittaista määrää koskeva hakemus.

Tutkimatta jättämisen uhalla

a) hakemus ei saa koskea suurempaa määrää kuin 10 prosenttia uusille toimijoille vuosittain myönnettävästä kokonaismäärästä;

b) hakemuksen mukana on oltava selvitys 18 ecua/tonni suuruisen vakuuden antamisesta haettua määrää kohti komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([1]) III osaston säännösten mukaisesti. Kyseinen vakuus takaa hakijan velvollisuuden esittää tuontitodistushakemuksia enintään myönnettyyn määrään asti ja tosiasiallisesti tuoda myönnetty määrä.

Vakuus vapautetaan asteittain suhteessa tosiasiallisesti tuotuihin määriin.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on ennen kunkin vuoden 10 päivää lokakuuta toimitettava rekisteröityjä uusia toimijoita koskeva luettelo, josta käy ilmi kunkin toimijan hakema vuosittainen määrä.

3. Sen jälkeen, kun kaikki komissiolle toimitetut vuosittaisia määriä koskevat hakemukset on asetettu kasvavaan suuruusjärjestykseen, kunkin uuden toimijan vuosittainen määrä määritellään enintään tämän hakemaan määrään asti menetelmällä, jossa kaikille toimijoille myönnetään kussakin vaiheessa pienin jäljellä oleva määrä. Komissio määrittää viipymättä, kuinka suuria määriä vuosittain yhteensä myönnetään.

Jos ensimmäistä alakohtaa sovellettaessa osoittautuu, että toimijalle myönnetty määrä on pienempi kuin tämän hakema määrä, 1 kohdassa säädetty vakuus vapautetaan viipymättä suhteessa vajaaksi jääneeseen määrään.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava ja ilmoitettava ennen 15 päivää marraskuuta kullekin uudelle toimijalle tälle seuraavaksi vuodeksi myönnetty määrä.

10 artikla

Uusi toimija, joka on jättänyt rekisteröintihakemuksen 5 artiklan mukaisesti ja joka täyttää 3 artiklassa määritellyt edellytykset, hyväksytään perinteisten toimijoiden luokkaan, jos hän on harjoittanut tuontitoimintaa kolmen vuoden ajan ensimmäisestä rekisteröimispäivästä.

Hakemukseen on liitettävä 5 artiklan 2 ja 3 kohdassa mainitut tiedot ja todistusasiakirjat.

11 artikla

1. Jäsenvaltioiden on valvottava tässä jaksossa annettujen säännösten noudattamista.

Niiden on erityisesti varmistettava, että asianomaiset toimijat harjoittavat omaan lukuunsa tuontitoimintaa 7 artiklassa tarkoitetulla alalla johtonsa, henkilöstönsä ja toimintansa kannalta itsenäisenä taloudellisena yksikkönä. Jos vaikuttaa siltä, ettei näitä edellytyksiä voida noudattaa, rekisteröintiä ja vuosittaista määrää koskevan hakemuksen hyväksyminen edellyttää, että asianomainen toimija osoittaa kyseisten edellytysten noudattamisen toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla.

([1]) EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5

2. Jäsenvaltioiden ja komission on annettava toisilleen kaikki tämän artiklan soveltamiseksi tarvittavat tiedot.

III jakso: Yhteiset säännökset

12 artikla

1. Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten on pyynnöstä rekisteröitävä perinteisiksi toimijoiksi tai uusiksi toimijoiksi taloudelliset toimijat, luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yksittäiset edustajat tai ryhmittymät, jotka on muodostettu kyseisen taloudellisen toiminnan harjoittamista koskevan lainsäädännön mukaisesti ja jotka ovat tämän asetuksen säännösten mukaisia.

Ryhmittymä voidaan rekisteröidä tapauksen mukaan perinteiseksi toimijaksi tai uudeksi toimijaksi, jos ryhmittymän muodostavat jäsenet täyttävät yhdessä tässä asetuksessa säädetyt edellytykset. Jäsenten oikeudet ja velvollisuudet on siirretty ryhmittymälle kuuluviksi.

2. Ryhmittymään kuuluvilla toimijoilla, joilla kullakin on tämän asetuksen nojalla oikeuksia, on samat oikeudet kuin alkuperäisillä toimijoilla.

13 artikla

1. Mikäli perinteinen tai uusi toimija jättää rekisteröintihakemuksen useampaan jäsenvaltioon, kaikki toimijan hakemukset jätetään tutkimatta ja tapauksen mukaan mahdollisesti jo myönnetty viitemäärä tai vuosittainen määrä peruutetaan. Rikkomuksesta seuraa lisäksi, että toimija ei saa jättää uusia hakemuksia säännönvastaisuuden toteamisvuotta seuraavana vuonna.

2. Jos vilpillisiä keinoja tai vääriä todisteita käytetään rekisteröinnin, viitemäärän tai tapauksesta riippuen vuosittaisen määrän saamiseksi, rekisteröinti, viitemäärä tai vuosittainen määrä peruutetaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamista.

Tästä seuraa lisäksi, että toimija ei saa jättää uutta rekisteröintihakemusta missään jäsenvaltiossa säännönvastaisuuden toteamisvuotta seuraavien kahden vuoden aikana.

2 LUKU

Tuontitodistusten antamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt

14 artikla

1. Tuontitodistusten antamista varten voidaan kolmeksi ensimmäiseksi vuosineljännekseksi vahvistaa ohjeellinen määrä, joka ilmaistaan yhtenäisenä prosenttimääränä käytettävissä olevista määristä kunkin liitteessä I mainitun alkuperän osalta.

2. Kolmen ensimmäisen vuosineljänneksen osalta voidaan säätää, että toimijan jättämät todistushakemukset eivät saa yhdessä koskea suurempaa määrää kuin tiettyä prosenttiosuutta 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti vahvistetusta viitemäärästä tai 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti vahvistetusta vuosittaisesta määrästä tapauksesta riippuen.

15 artikla

1. Tuontitodistushakemukset on jätettävä kunkin vuosineljänneksen osalta sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa toimija on rekisteröity, sitä vuosineljännestä, jolle todistukset annetaan, edeltävän kuukauden seitsemän ensimmäisen päivän aikana.

2. Todistushakemuksissa on oltava seuraavat maininnat:

a) perinteisten toimijoiden osalta maininta ”Todistushakemus — perinteinen toimija -asetus (EY) N:o 2362/98”;

b) uusien toimijoiden osalta maininta ”Todistushakemus — uusi toimija -asetus (EY) N:o 2362/98”.

3. Toimijan jättämät todistushakemukset voidaan tutkia vain, jos

a) niissä on 2 kohdassa säädetty maininta;

b) niiden 8 kohdassa ilmoitetaan jokin liitteessä I mainittu alkuperä;

c) ne koskevat määrää, joka ei ole suurempi kuin ilmoitetun alkuperän osalta käytettävissä oleva, ennen hakemusten jättöajan alkamista kausittain julkaistava määrä;

d) ne koskevat yhteensä määrää, joka ei ole suurempi kuin 14 artiklan 2 kohdan soveltamisesta johtuva määrä tietyn vuosineljänneksen osalta; tai ne koskevat yhteensä määrää, joka ei ole, tapauksesta riippuen, suurempi kuin joko toimijan viitemäärän tai vuosittaisen määrän käytettävissä oleva osuus.

4. Tuontitodistuksessa on oltava

a) 20 kohdassa yksi edellä 2 kohdassa säädetyistä maininnoista;

b) 8 kohdassa edellä 3 kohdan b alakohdassa säädetty alkuperää koskeva maininta.

Todistus velvoittaa tuomaan siinä ilmoitettua alkuperää olevia tuotteita.

16 artikla

Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle määrät, joista on jätetty todistushakemuksia, kahden työpäivän kuluessa joko 15 artiklan 1 kohdassa säädettyä ensimmäistä kautta koskevien hakemusten jättämiselle asetetun määräajan päättymisestä tai 18 artiklan 1 kohdan a alakohdassa asetetun määräajan päättymisestä.

Haetut määrät on eriteltävä kunkin liitteessä I mainitun alkuperän mukaan sekä sen mukaan, onko niiden hakija perinteinen vai uusi toimija.

17 artikla

Jos määrät, joille tuontitodistuksia haetaan, ylittävät tuntuvasti vuosineljänneksen ja yhden tai useamman liitteessä I mainitun alkuperän osalta 14 artiklan mukaisesti tarvittaessa vahvistetun ohjeellisen määrän tai ne ylittävät käytettävissä olevat määrät, hakemuksiin sovellettava yhtenäinen vähennysprosenttiluku on vahvistettava.

18 artikla

1. Jos yhtä tai useampaa alkuperää varten vahvistetaan vähennysprosenttiluku 17 artiklan mukaisesti, toimija, joka on jättänyt edellä mainittua alkuperää tai edellä mainittuja alkuperiä koskevan tuontitodistushakemuksen, voi:

a) kieltäytyä käyttämästä todistusta lähettämällä todistusten antamisesta vastaavalle viranomaiselle ilmoituksen vähennysprosenttiluvun vahvistamisesta annetun asetuksen julkaisemista seuraavien kymmenen työpäivän kuluessa; tällöin todistukseen liittyvä vakuus vapautetaan viipymättä; tai

b) jättää yhden tai useamman uuden todistushakemuksen, joka koskee enintään myöntämättä jäänyttä kokonaismäärää, niiden alkuperien osalta, joiden käytettävissä olevat määrät komissio on julkaissut. Hakemus jätetään a alakohdassa mainitun määräajan kuluessa noudattaen kaikkia todistushakemuksen jättämistä koskevia edellytyksiä.

2. Komissio määrittelee viipymättä määrät, joille voidaan myöntää tuontitodistuksia kyseisen alkuperän tai kyseisten alkuperien osalta.

19 artikla

1. Toimivaltaisten viranomaisten on annettava tuontitodistukset viimeistään kunkin vuosineljänneksen viimeisen kuukauden 23 päivänä seuraavaa vuosineljännestä varten. Jos kyseinen päivä ei ole työpäivä, ne annetaan viimeistään sitä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

Jos sovelletaan 18 artiklaa, todistukset annetaan heti kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen julkaisemisen jälkeen.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdassa säädetään, tuontitodistusten voimassaoloaika alkaa niiden tosiasiallisesta antopäivästä ja päättyy sitä kuukautta, jona ne annetaan, seuraavan neljännen kuukauden seitsemäntenä päivänä. Todistusten tosiasiallinen antopäivä luetaan mukaan todistusten voimassaoloaikaan.

Edellä 18 artiklaa sovellettaessa annettujen todistusten voimassaoloaika päättyy sen vuosineljänneksen, jolle todistukset on annettu, päättymisen jälkeisen kuukauden seitsemäntenä päivänä.

20 artikla

1. Toimijalle, joka voi tapauksesta riippuen olla todistuksen haltija tai siirronsaaja, on pyynnöstä jaettava uudelleen todistuksesta käyttämättä jääneet määrät seuraavalle vuosineljännekselle, mutta kuitenkin sille vuodelle, jona ensimmäinen todistus on annettu. Vakuus menetetään suhteessa käyttämättömiin määriin.

2. Uudelleenjakoa koskeva hakemus on jätettävä 15 artiklan 1 kohdassa asetetussa määräajassa, ja siihen on liitettävä kokonaan tai osittain käyttämättä jääneiden todistusten alkuperäiskappaleet tai oikeaksi todistetut jäljennökset niistä sekä todiste 25 artiklassa säädetyn vakuuden antamisesta.

Uudelleenjakoa koskevan hakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava seuraava maininta: ”uudelleenjakoa koskeva todistus — asetus (EY) N:o 2362/98, 20 artikla.”

3. Uudelleenjakoa koskeviin hakemuksiin ei sovelleta 17 artiklan mukaisesti tarvittaessa vahvistettua vähennysprosenttilukua.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle 16 artiklassa asetetussa määräajassa määrät, joille haetaan uudelleenjakoa.

21 artikla

1. Tämän luvun mukaisesti annetuista tuontitodistuksista johtuvat oikeudet voidaan siirtää asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklan mukaisin edellytyksin yhdelle siirronsaajalle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 2 kohdan soveltamista.

2. Oikeuksien siirto on mahdollista toteuttaa:

a) 5 artiklan mukaisesti rekisteröityjen perinteisten toimijoiden kesken;

b) siten, että perinteinen toimija siirtää oikeutensa 8 artiklan mukaisesti rekisteröidylle uudelle toimijalle; tai

c) uusien toimijoiden kesken.

Uusi toimija ei voi siirtää oikeuksiaan perinteiselle toimijalle.

3. Kun oikeuksien siirto on tehty

a) perinteisten toimijoiden kesken, siirretty määrä otetaan huomioon laskettaessa 4 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti kummankin toimijan viitemäärä siten, että luovuttajan viitemäärää pienennetään ja siirronsaajan määrää lisätään;

b) perinteisen toimijan ja uuden toimijan kesken, siirretty määrä otetaan huomioon laskettaessa viitemäärä a alakohdassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti siten, että oikeuden luovuttajan viitemäärää pienennetään;

c) uudelle toimijalle 2 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti, siirretty määrä otetaan huomioon siinä tapauksessa, että uusi toimija rekisteröidään perinteiseksi toimijaksi 10 artiklan mukaisesti.

22 artikla

1. Asianomaisten toimijoiden on viipymättä ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille ennen tuontitodistusten voimassaoloajan päättymistä niiden vapaaseen liikkeeseen luovutettujen banaanien määrät, jotka on jälleenviety yhteisön ulkopuolelle. Toimijoiden on palautettava kyseisille viranomaisille alkuperäiskappale tuontitodistuksesta, jossa mainitut määrät on luettu kiintiöön.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle jälleenviedyt määrät kunkin vuosineljänneksen päättymistä seuraavan kuukauden aikana ja ilmoitettava kussakin tapauksessa toimijaluokka (perinteiset/uudet), jolle todistus on annettu, sekä tuontitodistusten ja tuontitodistusotteiden numerot.

3. Aiemmin annetun todistuksen haltijalle tai siirronsaajalle on annettava jälleenvietyjen määrien mukaisesti yksi tai useampi tuontitodistus seuraavalle vuosineljännekselle, mutta kuitenkin sille vuodelle, jona ensimmäinen todistus tai ensimmäiset todistukset on annettu.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että 1 kohdan mukaisesti ilmoitetut määrät tosiasiallisesti jälleenviedään yhteisöstä.

5. Jälleenvietyjen banaanien määriä ei oteta huomioon, kun perinteisten toimijoiden ja uusien toimijoiden tosiasiallinen tuonti määritellään.

Ensimmäisen alakohdan säännöksiä sovelletaan myös vuonna 1994 jäsenvaltioista Itävaltaan, Suomeen tai Ruotsiin suuntautuneeseen jälleenvientiin sekä kyseisenä vuonna Itävallasta, Suomesta tai Ruotsista kolmansiin maihin, myös yhteisöön sen 31 päivän joulukuuta 1994 kokoonpanossa, suuntautuneeseen jälleenvientiin.

III OSASTO

Tariffikiintiöiden ulkopuolella tuotujen ja muiden kuin perinteisten AKT-banaanien tuontiin sovellettavat yksityiskohtaiset säännöt

23 artikla

1. Tuontitodistushakemukset voi jättää missä jäsenvaltiossa tahansa.

2. Todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava maininta ”tariffikiintiöiden ulkopuolinen ja muiden kuin perinteisten AKT-banaanien tuonti — asetus (EY) N:o 2362/98 — 23 art.”

3. Todistukset on annettava viipymättä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Todistukset ovat voimassa kolme kuukautta.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin vuosineljänneksen päättymistä seuraavan kuukauden aikana määrät, joille todistuksia on annettu tämän artiklan säännösten mukaisesti.

IV OSASTO

Yleiset säännökset

24 artikla

Yhteisön tuotantoa ja kulutusta sekä tuontia ja vientiä kuvaava tase laaditaan asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 7 ja 8 kohdan soveltamiseksi seuraavien tietojen perusteella:

a) kuluneen vuoden aikana yhteisössä kaupan pidettyjen ja alkuperän mukaan jaoteltujen banaanien määriä koskevat käytettävissä olevat tiedot;

b) yhteisön banaanien tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevat arviot;

c) eri alkuperää olevien banaanien tuontia koskevat arviot;

d) kulutusta koskevat arviot, jotka perustuvat erityisesti kulutuksen viimeaikaisiin suuntauksiin ja markkinahintojen kehitykseen.

25 artikla

Tuontitodistushakemuksiin on liitettävä selvitys asetuksen (ETY) N:o 2220/85 III osaston mukaisen vakuuden antamisesta. Tämän vakuuden määrä on 18 ecua tonnilta.

Jos todistukset annetaan haettua määrää pienemmälle määrälle, vakuus vapautetaan viipymättä myöntämättä jääneen määrän osalta.

26 artikla

Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan, lukuun ottamatta 5 artiklan 1 kohdan neljättä luetelmakohtaa ja sen 8 artiklan 4 ja 5 kohtaa, ja samoin sovelletaan tässä asetuksessa säädettyjä poikkeuksia.

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohdasta, todiste kyseisen määrän tuonti-ilmoituksen vastaanottamisesta on toimitettava kolmenkymmenen päivän kuluessa tuontitodistuksen voimassaoloajan päättymisestä ylivoimaista estettä lukuun ottamatta.

27 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle seuraavat taloudelliset ja tilastolliset tiedot:

a) joka keskiviikko edellisen viikon aikana komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ([1]) 3 artiklassa mainituilta edustavilta markkinoilta kerätyt keltaisten banaanien tukkuhinnat alkuperämaittain eriteltyinä;

b) joka kuukauden 20 päivänä jäsenvaltioissa edellisen kuukauden aikana vapaaseen liikkeeseen luovutettujen banaanien määrät ja niiden arvo alkuperämaittain eriteltyinä;

c) tuontitodistusten voimassaoloajan päättymistä seuraavan kuukauden 10 päivänä kunkin vuosineljänneksen osalta annettuihin tuontitodistuksiin liittyvät määrät, käytettyihin ja todistuksen antaneelle viranomaiselle palautettuihin todistuksiin liittyvät määrät sekä käyttämättä jääneisiin todistuksiin liittyvät määrät;

d) pyynnöstä tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevat ennusteet.

([1]) EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66

V OSASTO

Siirtymäsäännökset

28 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, toimijat jättävät vuotta 1999 koskevan rekisteröintihakemuksensa valintansa mukaisessa jäsenvaltiossa tapauksen mukaan joko perinteisenä tai uutena toimijana viimeistään 13 päivänä marraskuuta 1998.

Tutkimatta jättämisen uhalla hakemuksen mukana on oltava

a) perinteisten toimijoiden osalta:

i) maininta viitekauden 1994—1996 kunkin vuoden aikana tosiasiallisesti tuotujen banaanien kokonaismäärästä ja kaikkien näissä tuontitapahtumissa käytettyjen todistusten ja todistusotteiden numerot tai sovellettaessa 5 artiklan 4 kohtaa tulliasiakirjojen ja tuontilupien numerot;

ii) sekä tiivistelmänomainen luettelo 5 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan mukaisista tullien maksamisen osoittavista todistusasiakirjoista;

b) uusien toimijoiden osalta:

i) 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti jätetty vuosittaista määrää koskeva hakemus;

ii) sekä tiivistelmänomainen luettelo 8 artiklan 1 kohdan mukaisista todistusasiakirjoista.

Toimijat antavat toimivaltaisten viranomaisten haltuun kaikki toisessa alakohdassa tarkoitetut todistusasiakirjat viranomaisten vaatimien tarkastusten ja valvonnan mahdollistamiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1998 erikseen luettelo 1 kohdan mukaisesti rekisteröintihakemuksen perinteisenä tai uutena toimijana jättäneistä toimijoista ja alustavien viitemäärien ja vuosittaista määrää koskevien hakemusten kokonaismäärät. Samalla on ilmoitettava muun muassa

a) kunkin perinteisen toimijan osalta: vuosina 1994—1996 tuodut banaanimäärät, alustava viitemäärä ja käytettyjen todistusten tai todistusotteiden numerot tai sovellettaessa 5 artiklan 4 kohtaa tulliasiakirjojen ja tuontilupien numerot;

b) kunkin uuden toimijan osalta: vuosittaista määrää koskevat hakemukset.

3. Ottaen huomioon 2 kohdan a alakohdan mukaisesti annetut tiedot komissio vahvistaa tarvittaessa 6 artiklan 3 kohdassa säädetyn yhtenäisen mukautuskertoimen.

4. Poiketen siitä, mitä 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat kunkin toimijan viitemäärän ja ilmoittavat siitä viimeistään 10 päivänä joulukuuta 1998.

29 artikla

Jos yhden tai useamman liitteessä I mainitun alkuperän osalta vuoden 1999 ensimmäisen vuosineljänneksen tuontitodistushakemuksissa mainitut määrät ovat 26 prosenttia suuremmat kuin tässä liitteessä tarkoitetut määrät, komissio vahvistaa vähennysprosenttiluvun, jota sovelletaan kaikkiin kyseistä alkuperää koskeviin hakemuksiin.

30 artikla

1. Poiketen siitä, mitä 15 artiklan 1 kohdassa säädetään, toimijoiden on jätettävä tuontitodistushakemuksensa jäsenvaltiossa, johon ne ovat jättäneet rekisteröintihakemuksensa, 14—16 päivänä joulukuuta 1998.

Tutkimatta jättämisen uhalla toimijan jättämät todistushakemukset saavat yhteensä koskea määrää, joka on enintään

a) 26 prosenttia perinteisen toimijan viitemäärästä;

b) 26 prosenttia uuden toimijan vuosittaisesta määrästä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tuontitodistushakemuksissa mainitut kokonaismäärät liitteessä I mainittujen alkuperien mukaisesti jaoteltuina erikseen kahden toimijaryhmän osalta viimeistään 18 päivänä joulukuuta 1998.

3. Komissio määrittää viipymättä määrät, joille todistuksia voidaan antaa, kunkin alkuperän osalta.

4. Kansalliset toimivaltaiset viranomaiset antavat tuontitodistukset viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1998.

Tuontitodistukset annetaan tuotteiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä tammikuuta 1999 alkaen.

Hakemusten ja todistusten 24 kohdassa on oltava maininta ”annettu tuotteiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä tammikuuta 1999 alkaen”.

VI OSASTO

Loppusäännökset

31 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1442/93 ja 478/95 1 päivästä tammikuuta 1999.

32 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä lokakuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Tariffikiintiöiden ja perinteisesti AKT-maista tuotavien määrien jakautuminen

Tariffikiintiöt (asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 1 ja 2 kohta) — 2 200 000t/353 000 t

Ecuador:	26,17 %
Costa Rica:	25,61 %
Kolumbia:	23,03 %
Panama:	15,76 %
Välisumma:	(90,57 %)
Muut:	9,43 %

Perinteisesti AKT-maista tuotavat määrät: 857 700 tonnia.

LIITE II

Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset:

— **Belgia**

Bureau d'Intervention et de Restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

— **Tanska**

EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V

— **Saksa**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Adickesallee, 40
D-60322 Frankfurt am Main

— **Kreikka**

Ministry of Agriculture
GEDIDAGEP
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial Products
241, Acharnon
GR-10446

— **Espanja**

Ministerio de Economía y Hacienda
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

— **Ranska**

Office de Développement de l'économie agricole des Départements d'Outre-Mer (ODEADOM)
28, Boulevard de Grenelle
F-75737 Paris Cedex 15

— **Irlanti**

Department of Agriculture and Food Horticulture Division
Agriculture House (7W)
Kildare Street
IRL-Dublin 2

— **Italia**

Ministero del Commercio con l'Estero
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scambi — Div. II
Viale Boston 25
I-00144 Roma

— **Luxemburg**

Ministère de l'Agriculture
Administration des Services Techniques de l'Agriculture
Service de l'Horticulture
16, Route d'Esch
Boîte Postale 1904
L-1014 Luxembourg

— **Alankomaat**

Produktschap Tuinbouw
Bezuidenhoutseweg 153
Postbus 93099
NL-2594 AG Den Haag

— **Itävalta**

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
Abteilung III A 5 — Handelspolitik und Außenhandel
Stubenring 12
A-1012 Wien

— **Portugali**

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Economicas Internacionais
Direcção de Serviços de Licenciamento do Comércio Externo
Avenida da República, 79
P-1094 Lisboa Codex

— **Suomi**

Maa- ja Metsätalousministeriö
Mariankatu 23
P.O. Box 232
SF-00171 Helsinki

— **Ruotsi**

Jordbruksverket
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping

— **Yhdistynyt kuningaskunta**

Intervention Board
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
UK-Newcastle Upon Tyne, NE4 7YE